

### **Nettoyage du rotor du filtre à huile:**

Nettoyer le rotor du filtre à huile après avoir vidangé de l'huile de la façon suivante:

1. Démonter la pédale du kick de démarrage.
2. Enlever l'écrou de réglage du frein arrière et décrocher le ressort pour l'interrupteur de feu stop du frein arrière.
3. Démonter la pédale du frein arrière et le ressort de renvoi.
4. Détacher le câble d'embrayage depuis le bras d'embrayage.
5. Démonter le couvercle du carter de droite.
6. Démonter le couvercle du rotor ensuite nettoyer ce dernier pour éliminer toute la calamine accumulée au centre du rotor (1) avec un chiffon propre et sec.

---

### **Reinigen des Ölfilterrotors:**

Den Ölfilterrotor nach Ablassen des Öls reinigen.

1. Das Kickstarterpedal entfernen.
2. Die Hinterradbremse-Einstellmutter entfernen und die Feder des Hinterradbremse-Bremslichtschalters aushaken.
3. Das Hintrad-Bremspedal und die Rückholfeder entfernen.
4. Den Kupplungsseilzug vom Kupplungsarm trennen.
5. Den rechten Kurbelgehäusedeckel entfernen.
6. Den Rotordeckel entfernen und mit einem fusselfreien Tuch Schmutz von der Rotormitte(1) abwischen.